



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7392

Regulasiekoerant

Vol. 444

Pretoria, 14 June 2002
June
Junie

No. 23525



9771682584003

23525



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS			INHOUD		
No.		Page No.	No.		Bladsy No. Koerant No.
GOVERNMENT NOTICE			GOEWERMENTSKENNISGEWING		
Safety and Security, Department of			Veiligheid en Sekuriteit, Departement van		
Government Notice			Goewermentskennisgewing		
R. 839	South African Police Service Act (68/1995): Regulations for the South African Police Service	3 23525	R. 839	Wet op die Suid-Afrikaanse Polisie diens (68/1995): Regulasies van die Suid-Afrikaanse Polisie diens	5 23525

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF SAFETY AND SECURITY DEPARTEMENT VAN VEILIGHEID EN SEKURITEIT

No. R. 839

14 June 2002

REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE

The Minister for Safety and Security has, under section 24(1) of the South African Police Service Act, 1995 (Act No. 68 of 1995), made the regulations in the Schedule with effect from 17 June 2002.

**C NQAKULA,****Minister for Safety and Security.**

SCHEDULE

DEFINITION

1. In these regulations "the Regulations" mean the South African Police Service Employment Regulations, 1999, promulgated by Government Notice R.389 of 14 April 2000, as amended by Government Notice R. 764 dated 24 August 2001.

INSERTION OF CHAPTER XIII

2. The Regulations are hereby amended by the insertion after Chapter XII of the following chapter:

"CHAPTER XIII TRANSFORMATION AND RESTRUCTURING OF THE SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE

74. PRINCIPLES

The transformation and restructuring of the Service shall take place in accordance with any determination made or any directive issued by the Minister which he or she deems necessary in order to achieve the objectives referred to in Chapter III and the transformation and restructuring of the Service.

75. TIME PERIOD

The transformation and restructuring referred to in regulation 74 must, subject to any determination or directive of the Minister, be completed by 16 June 2003.

76. CONFLICT WITH OTHER CHAPTERS

If any conflict arises between a provision of this Chapter or any determination or directive issued in terms of this Chapter and the provision of any other Chapter of these Regulations, the provision of this Chapter or such determination or directive shall prevail.”.

No. R. 839

14 Junie 2002

REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS

Die Minister vir Veiligheid en Sekuriteit het kragtens artikel 24(1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisie, 1995 (Wet No. 68 van 1995) die regulasies in die Bylae met ingang 17 Junie 2002 gemaak.



C NQAKULA,

Minister vir Veiligheid en Sekuriteit.

BYLAE**WOORDBEPALING**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die Suid-Afrikaanse Polisie Diens Regulasies, 1999, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 389 van 14 April 2000, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 769 gedateer 24 Augustus 2001.

INVOEGING VAN HOOFSTUK XIII

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur die invoeging na Hoofstuk XII die volgende hoofstuk:

"HOOFSTUK XIII**TRANSFORMASIE EN HERSTRUKTURERING VAN
DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS****74. BEGINSELS**

Die transformasie en herstrukturering van die Diens moet ooreenkomstig enige vasstelling gemaak of enige voorskrif uitgereik deur die Minister wat hy of sy nodig ag ten einde die oogmerke waarna in Hoofstuk III verwys word en van transformasie en herstrukturering van die Diens, te bereik, plaasvind.

75. TYDPERK

Die transformasie en herstrukturering waarna in regulasie 74 verwys word, moet onderworpe aan enige vasstelling of voorskrif van die Minister, teen 16 Junie 2003 voltooi word.

76. TEENSTRYDIG MET ANDER HOOFSTUKKE

Indien enige konflik ontstaan tussen 'n bepaling van hierdie Hoofstuk of enige vasstelling of voorskrif uitgereik kragtens hierdie Hoofstuk en 'n bepaling van enige ander Hoofstuk van hierdie Regulasies, sal die bepalings van hierdie Hoofstuk of sodanige vasstelling of voorskrif voorrang geniet.”



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531